

καὶ σὺ φουρτούνα θέριωνε. Ἐμπρὸς κύματα, γενναῖος πολεμιστάδες· κερδίστε τὴν λευτερὰ νικώντας ἡ σκοτώθητε ἐδῶ, δῆτος τόσοις ἀλλοι προτήτερα ἀπὸ σᾶς..»

Οἱ σκοτεινοὶ βράχοι τρέμουνε. Τώρα ζυγώνει τὸ γενναιὸν πλῆθος κι' ὄρμαῖς τσακίζοντας τὸ στῆθος στοὺς βράχους. Πόσοι νεκροὶ βιβίζονται ἐδῶ! Οἱ μῶλοι εἰναι σκεπασμένοι ἀπὸ ματωμένο ἀφρὸν, ἀπὸ αἷμα γενναῖον ἀγνωστάδων.

Οὐρλιάζει ἡ τρικυμία. «Παιδία, ἀκριβά μου παιδία· πέσανε μερικοὶ ἐδῶ· ἀν πέσουνε ἀκόμη μερικοὶ νικήσαμε.

Ἀναβράζει ἡ θάλασσα.

Τοὺς νεκροὺς ἀντικατασταίνουνε ἀλλες σειρές. Πόσο μεγαλόπερο νὰ βλέπῃ κανεὶς τὰ κύματα, γιομάτα φοβέρα καὶ δύναμη. Κόβουνε σκούζοντας καὶ βογχώντας τὸ δρόμο πρὸς τὸ μῶλο, κολώνουνε καὶ ξαναρμοῦνε ἔγριοι στὸν ἀγῶνα πέρτουνε σωρὸς καὶ πεθαίνοντας καλοῦνε τὸ ἀσκέρι τῶν ἀδερφιῶνε...

Στέκεται ἀκόμη ὁ μῶλος καλὰ οὔτε καὶ σείται. Μὰ σκοτεινὰ καὶ φοβερὰ ζυγώνουνε τὰ κύματα ἀπανωτά. Τέλος δὲν ἔχουνε.

Ἡ ἀκρογιαλὶα γυμνώθηκε· ὅλα τὰ κύματα μαζεύτηκε σὲ μιὰ θέση γιὰ τὸν ἀγῶνα, καὶ μιὰ μόνη βουὴ γομίζει λαχταρώντας τὸ ζεστὸ, ὅλο ἀτμοὺς ἀέρα.

Σὰ γενναῖα λιοντάρια, σὲ βοήθεια τῷ νιῶ φαὶ νουνται οἱ γέροι, ζανανιώνοντας πάλι. Πετοῦνε ἑκεῖ στεφανωμένοι μὲ ἀσπρὸ σὰν τουλούπες ἀφρὸν χύνονται σὲ λυσσασμένοι στὴ μάχη, τσακώνουνε τὶς ἐνάντιες κοτρῶνες, καὶ νοιώθοντας καὶ φρίττοντας ἡ γῆ τρέμει ἀπὸ τὸ φοβερὸ πολεμικὸ κρότο.

Χαράζει ἡ μέρα μελαχολικὴ καὶ λυπημένη· μὲ ἀκατανίκητοι στέκουνται ἀκόμα ἑκεῖ οἱ βράχοι ἐνάντια· ἀκόμα καμποῖει ἡ τρικυμία τὴν λυσσασμένη θαλασσα, ἀκόμα σκοτώνουνται χτυπώντας στοὺς βράχους τὰ τάγματα τῶν μεγαλόψυχων, τῷ γενναῖον κυμάτων.

Οἱ ἀθρώποι μαζεύονται φοβισμένοι στὴν ἀκρογιαλὶα. Μὲ πόνο κοιτάζουνε οἱ ψαράδες μὲ πόση τόλμη τὰ κύματα ρίχνουνται· στὴ μάχη τὴν τόσο ἀνίση· καὶ τῶν πιὸ σκληρῶν ἀθρώπων τὰ μάτια λάμπουνε γιομάτα λύπηση. Στὸν οὐρανὸν ἀνεβαίνει δύνατὰ μιὰ δέηση «Λύτρωσε τοὺς πολεμιστάδες, πάψε τὸ μάλλωμα, χάρισε, δίκαιε, τὴν νίκην στὰ κύματα». Ὁ τύραννος, ὁ ἀθρώπος ποὺ τὶς πέτρες πρῶτος ἔριξε, ὁ ἀθρώπος κεῖνος τρέμει, φρίκη γιομάτος· σπαράζει ἡ ἴδια ἡ καρδιά του στὸ θέαμα τῶν παθῶν, τοῦ θάνατου τῆς θάλασσας. Μὲ πόση φκαρστηση θὰ ἀπομάκρυνε τώρα τὶς πέτρες τὶς σκληρὲς γιὰ νὰ δώσῃ ξανά στὰ κύματα τὴν λευτερία τους!

Ἄργα! Οὔτε στενάζουνε τὰ κύματα οὔτε πιὰ παρακαλοῦνε· πόσο φοβερὸ τὸ χάσιμο τῆς λευτεριαστρίφινητα τὰ θύματα στὸν τάφο, γλυκεὶς γιὰ τοὺς νεκροὺς ἡ ἔγδικηση.

Καὶ πάλε σκοτεινὰ ἀπὸ τὴν φουρτούνα προσκαλεσμένα, διάρμένα μαζεύονται γιγάντιαι καὶ ρίχνουνται μὲ ὄρμὴ κατὰ πάνω στὸ μαύρο βράχο.

Καὶ συλλογίται κανεὶς: Τώρα ἡ ὁ βράχος δικρός θὰ τσακιστῇ ἡ ἡ θάλασσα θὰ γίνη ἐνας γιγαντένιος τάφος.

Ορμοῦνε περήφανα· σπρώχουνε ὅλα μαζὶ τὸ βράχο κι ὁ βράχος τὰ διώχνει ἀπὸ πάνου του, τὰ κύματα μὲ πιμονὴ κολώνουνε μιὰ καὶ πάλε ξαναγρίζουνε, λυσσασμένα. Χάος γίνεται χάνεται σὲ διάχλη κάθε μορφή· ἐνας στεναγμὸς, μιὰ βροντὴ σηκωνται ἀπὸ τὴν θάλασσα ποὺ βγαίνει ἀπὸ τὸν πάστο τῆς καὶ φαίνεται νὰ γγίζῃ τὸν οὐρανό.

Συντρίμμια πέφτει ὁ μῶλος.

Στὸ τελευταῖο, γιουροῦσε καμιὰ ἀντίσταση. Οἱ βράχοι· γκρεμιζούνται, τοὺς καταπίνει ἡ θάλασσα, τὰ κύματα, τὰ παλληκάρια. «Ἀφροστεφάνωτο πτῶμα, μακριὰ» κράζει ἡ θάλασσα φοβερίζοντας «αὐτὸς ὁ τέφρος ἀνήκει στὰ κύματα ποὺ θυσίασαν τὴν ζωὴν τοὺς παληκαρίσταις γιὰ νὰ δώσουνε ζωὴν στοὺς ξέλους ποὺ τοὺς ἀξίζει νὰ ζοῦνε».

Καὶ μακριὰ ἀπὸ καὶ, στὰ πλέον βαθεῖα τῆς ὅπου οὔτε μιὰ παιχνιδιάρικη ἀχτίδα ηλιου δὲ φτάνει, ἀνοίγεται ἡ θάλασσα, δέχεται μέσα της ὅτι ἔπεισε στὸν πόλεμο καὶ πάλε κλείνει χωρὶς νάφηση σημάδι.

«Ἄλλαζει πλατειὰ ἡ θάλασσα. Νικημένη τῶν ὄχτρῶν ἡ δύναμη ἡ σκλαβώτρα. Τὰ κύματα λεύτερα κυλιοῦνται, γυαλίζονται καὶ λάμπουνε χαρωπά! Τραγουδοῦνε σὰν πρῶτα μὲ πιὸ δυνατὰ τὰ τραγούδια· τραγουδοῦνε τὴν δόξα τῶν σκοτωμένων παληκαριῶν ποὺ θυσιαστήκανε πολεμώντας γιὰ τὴν λευτεριὰ τῶν ἀδερφιῶν τους· αἰώνια τιμημένοι οἱ πεθαμένοι ποὺ ἀπολάψανε πάλε λευτεριά τῶν ζωντανῶν ἡ δύναμη ἡ ἀκούμητη τὸ καλύτερο φυλαχτό τῆς λευτεριᾶς.

Ολόχρος καθόμουνται στὸ πλοῖο κι ἡ μεγαλόπερη λαϊκὴ παράδοση ἀντηχοῦσε στὴν ψυχή μου.

Μὲ σέβας κοίταζα τὰ λεύτερα κύματα ποὺ φυγισμένα μέσα στὴ δύναμη καὶ στὴν καταλύτρα παληκαριῶν τους λαμποκοπούσανε. Πάνω μου δὲ γαλάζιος θόλος τοῦ οὐρανοῦ καὶ κάτω μου καὶ γῆρο μου ἡ ἀτέλειωτη ἀχαλίγωτη θάλασσα. «Ἐνα μαλακὸ φῶς λεπτοῦ Μαγιάτικου ηλιου χυνότανε ἀπάνω της.

(Μετάφραση ἀπὸ τὸ Γερμανικό).

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΡΟΡΙΤΗΣ

ΡΟΜΑΙ·Ι·ΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ*

«Ἐνα τόπο προσυνήματος γιὰ κάθε ἀνθρώπῳ τῆς τέχνης καὶ τῆς σκέψης, ἔνα παγκόσμιο μουσεῖο ἀνοιχτὸ σὲ κάθε ιερὴ περιέργεια, νὰ τὶς ζητᾶς ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα ἡ Εὐρώπη ὀλόκληρη. Κ' ἡ Ἑλλάδα δὲ φαίνεται καθόλου δυσαρεστημένη ἀπὸ μιὰ τέτοια ἐπιθυμίᾳ ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ τήνει βλάψῃ, καὶ ποὺ δυναμώνει τὴν ἐκπαιδευτικὴ της πρόληψη. Μὰ δὲν περιορίζεται ὡς ἐδῶ καὶ ζητείται ἀκόμα ἐπιμένοντας ν' ἀναγνωρίστε—σύνφωνα μὲ τὴ σωστότατη ἐκφραση τοῦ κ. de Coubertin—ώς ἡ μόνη ἀναγεννήτρα δύναμη γιὰ τὰ Βαλκανικὰ κι.» Όθωμανικὰ ἔθνη. «Ἡ ἴδια ἔχει τὴν ἀξία της. Πρὶν δύμως ἀπὸ αὐτὰ χρειάζεται ἑξάπαντος νὰ καλητερέψῃ κάπως τὰ προσόντα τοῦ τωρινοῦ Ἑλληνισμοῦ, ποὺ δὲν εἶναι ἀκόμα τόσο βέβαιος γιὰ τὴ διεύθυνση ποὺ πρέπει νὰ δώσῃ στὶς ἀναχτητικές του δρμές. Τὸ πρόβλημα, ἀπὸ τὴν αἰστητικὴ του δῆψη, εἰν' ἀρκετὰ σύνθετο. Κι' ἔτσι μᾶς φανερώθηκε σ' δόλο του τὸ μεγαλεῖο τὸ κάπως αἰνιγματικὸ καὶ συγκεχυμένο ποὺ μᾶς παρουσίασε τὸ φανταχτερὸ θέαμα, τ' ἀρχαῖο μαζὶ καὶ περίσσια καίνουριο, τῶν ξαναγεννημένων Ολυμπιακῶν ἀγώνων.

«Ο οπενελλήνιος Ζεὺς εὐλογεῖ τὰς θεωρίας τῶν προσκυνητῶν. Καὶ ύπὸ τὴν αἰγιδὰ του δὲν υπάρχουν πλέον Ἀθηναῖοι καὶ Σπαρτιέται, Δωριεῖς καὶ Ἰωνεῖς, Κορίνθιοι, Ἀργεῖοι, Θεσσαλοί. Εἶναι δῆλος τώρα πο-

λῖται μιᾶς μεγάλης ἡθικῆς πατρίδας. Εἶναι Πανελλήνιες.»

Νά λοιπὸν μιὰ περίσταση ποὺ μπορεῖ νὰ τὴ μεταχειριστῇ ἀξιόλογα ὁ Ἑλληνισμὸς, γιὰ ν' ἀποδεῖη τὴ δύναμη καὶ τὴν ἐνότητά του, μὲ τὴν ἀναστημένη αὐτὴν λαμπρότητα μιᾶς γιορτῆς ποὺ τὸ πνέμα της βρίσκεται ἀκόμα διολόγωνταν σὲ κάθε φροντίδα καὶ σὲ κάθε προσπάθεια, γιὰ τὴ τελεία μόρφωση τοῦ ἀνθρώπου. Καὶ ζανανιώνται στοὺς καρούς μας διλόκληρη ἡ Ἑλληνικὴ φιλοσοφία γιὰ νὰ ταχτοποιήσῃ διάλεξ τὶς ἀρετές. Γιατὶ ἡ γυμναστικὴ εἶναι ἀδερφὴ τῆς διαλεξτικῆς κι ἡ σοφία τοῦ Πλάτωνο βρίσκεται τόσο μακριὰ ἀπ' τὴν καθηρή σοφίστεια, διότι καὶ οὐδέποτε μόνον μέρος τῆς πειστημονικῆς σκέψης ἀπ' τὸ μανιακὸ ἀθλητισμό. Μὰ δὲ φτάνει μόνο νὰ σπουδάζουμε τὸν Ἀριστοτέλη καὶ τὸν Πλάτωνα. Τὸ παρὸν κρύβει μίσα του τὸ καλύτερο μαθηματικὸ καὶ γιὰ νὰ νιώσῃ κανεὶς βαθεῖα τὴν νεοελληνικὴ ψυχὴ πρέπει πρῶτα νὰ γνωρίσῃ τὸ ἀνθροῖς τῆς Ἑλληνικῆς ζωῆς. Κι' αὐτὸ τὸ καταλαβεῖ Κα Καλιφρόν Παρρέν ὅταν ἐμπνεύστηκε ἀπὸ τὴν ἀνήσυχη καὶ πολυτάραχη εἰκόνα τῶν Ολυμπιακῶν ἀγώνων, γιὰ νὰ γράψῃ τὴ «Μάχης» της. Κρῦμα μόνο ποὺ μ' ὄλες τὶς τερπνότατες ψυχολογικὲς παρατήρησες δὲν μπόρεσε νὰ μὴ παραστρατήσῃ ἀπ' τὸ κύριο θέμα ποὺ κι' αὐτὸ καθ' ἔσυτὸ ήταν πολὺ λίγο ρωμαϊκό. Στὴ Μίς «Αγνα Κούλεϋ, δὲ Καρπύνης ἀλλιώς σκέψηται καὶ πέτυχε, ἀπὸ μιὰ ἐποψίη Τέχνης, καλύτερα. Υπάρχουνε, βλέπετε, τριῶν εἰδῶν ζεχωριστὲς ἀντιληφθεῖσες στὴ σημερινὴ ψυχὴ τοῦ Ρωμιοῦ: 'Ἡ παράδοση τῶν περασμένων, καὶ τὸ λαϊκὸ ψυχόρρυτο. Τὸ τελευταῖο τοῦτο μ' ὄλο τὸ λυσσασμένο πόλεμο ποὺ τοῦ κάνει ἡ ἐπίσημη λογιστασύνη, φαίνεται πώς είναι πολὺ τὸ τρίχ τὸ πραγματικὰ ζωντανό. Μὰ ἡ παράδοση δὲ φτάνει μονάχη της γιὰ τὸ ζεπέταγμα τῆς σύχρονης πνεματικῆς ζωῆς. Γιὰ τοῦτο ἡ Ρωμιούνη ποὺ στὴ καρδιὰ τῶν νεωτεριστῶν δημοτικιστῶν φανερώνει, διτὶ νὰ μοιρά της δρίζει, στυλώνεται ὑπέρμιχη ὀλόκληρου τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ μαζὶ μὲ τὸν Παλαμᾶ, τὸν Ψυχάρη καὶ τὸν Πάλλην τρχόσεις κοντά της κάθε νεωτεριστικὸ πνέμα.» Εχω μπρὸς μου τὸ πρῶτο τόμο τῆς «Ιστορίας τῆς Ρωμιούνης» τοῦ Ἀργύρη Ερταλιώτη, ποὺ ἀπλώνεται ἀπ' τὴ Ρωμαϊκὴ κατάχτηση ὡς τὸ θάνατο τοῦ Ιουστινιανοῦ. Κι' ἀπὸ δῶ διανοῦμε τὴν ἐπίδραση ποὺ εἴχε ἡ Λατινικὴ ζωὴ στὴ γέννηση τοῦ μεταλαγμένου Ἑλληνικοῦ πνεματος, ποὺ ζητᾶσι μιὰ καίνουρια θεὰ καὶ θρονίζεται στὴν